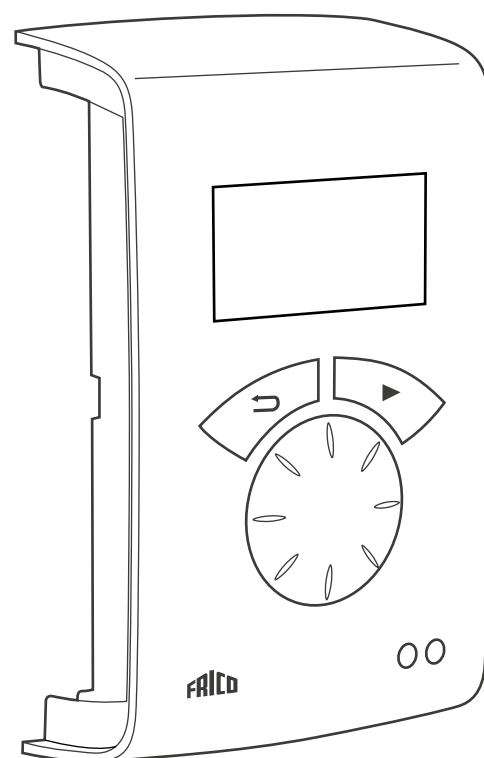


Original instructions

SIRe Competent Fan heaters **Functions**

SIReFC



FR

Consultez le Quick Guide pour en savoir plus sur les points suivants :

- *Schémas de raccordement*
- *Instructions d'installation*
- *Pièces constitutives et accessoires*
- *Codes d'alarme et d'erreur*
- *Connexion du contrôle externe - y compris les fonctions GTC*

Modes de fonctionnement



Appareil avec chauffage électrique

Le contrôle est basé sur les trois modes de fonctionnement sélectionnés dans Menu installation > Réglage ventilation > Mode ventilation :

- Thermostat / Ventilation manuelle
- Thermostat / Ventilation automatique
- Manuel

Thermostat / Ventilation Manuelle

Le thermostat contrôle uniquement le chauffage. La ventilation est active en permanence. La vitesse de ventilation est réglée manuellement. Le symbole de la ventilation est marqué dans la fenêtre de statut. Sélectionnez la vitesse souhaitée à l'aide du cadran rotatif, puis confirmez. (La vitesse maximale limite est l'étage 4 pour SE06-15 et l'étage 2 pour SE20/30).

Lorsque la température ambiante descend 0,5 K en dessous du point de consigne, le premier étage de chauffage est activé. Si la température continue à baisser, l'étage de chauffage suivant est activé, etc. (SE06-15, 20 comporte 2 étages de chauffage, SE30 en possède 3).

La différence de température entraînant l'activation des différents étages de chauffage est définie dans Chauffage diff. étage, voir : Menu installation > Réglage chauffage > Chauffage diff. étage.

Thermostat / Ventilation Automatique

Le thermostat active le chauffage et la ventilation. La vitesse de ventilation est réglée manuellement dans la fenêtre de statut et le point de consigne est défini dans Menu principal > Réglage température.

Manuel

La vitesse de ventilation et le chauffage sont définis manuellement dans la fenêtre de statut. Le chauffage peut être réglé selon 2 ou 3 étages. Le chauffage est bloqué en mode été, voir : Menu principal > Été/Hiver

Appareil avec chauffage à eau chaude



Le contrôle est basé sur les quatre modes de fonctionnement sélectionnés dans Menu installation > Réglage ventilation > Mode ventilation :

- Auto
- Thermostat / Ventilation manuelle
- Thermostat / Ventilation automatique
- Manuel

Auto

Lorsque la température ambiante descend 0,5 K en dessous du point de consigne, la ventilation démarre à la vitesse 1 et la vanne s'ouvre. Si une vanne totalement ouverte ne suffit pas pour maintenir la température, la régulation de la ventilation augmente pour atteindre au maximum l'étage 4. La différence de température devant entraîner une augmentation de la vitesse de ventilation lorsque la température ambiante continue à baisser est définie dans Chauffage diff. étage, voir : Menu installation > Réglage chauffage > Chauffage diff. étage.

Lorsque le mode Auto est actif, il est impossible de modifier la vitesse de ventilation et le chauffage dans la fenêtre de statut.

Thermostat / Ventilation Manuelle

Le thermostat contrôle uniquement le chauffage. La ventilation est active en permanence. La vitesse de ventilation est réglée manuellement. Le symbole de la ventilation est marqué dans la fenêtre de statut. Sélectionnez la vitesse souhaitée à l'aide du cadran rotatif, puis confirmez.

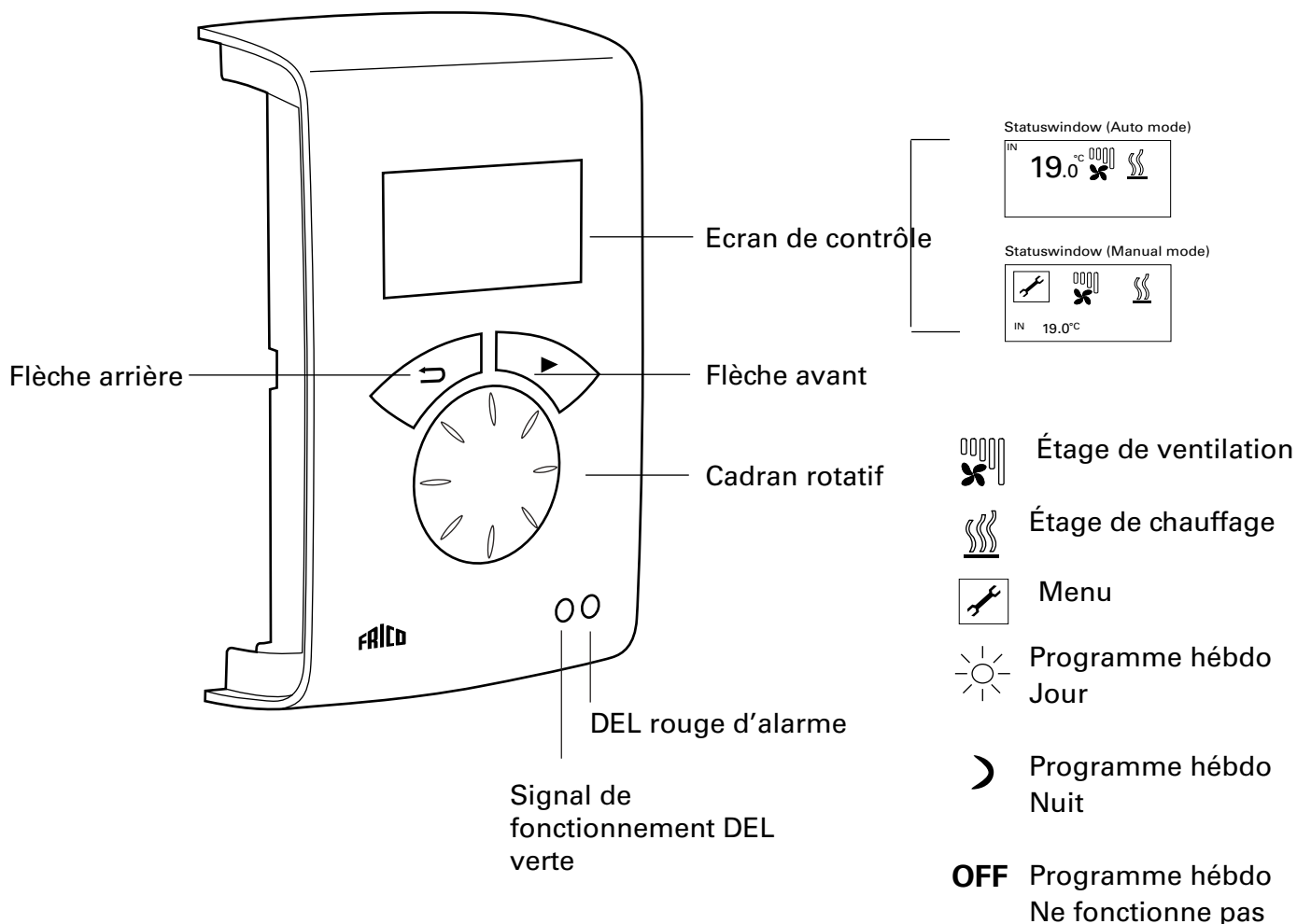
Thermostat / Ventilation Automatique

Le thermostat active le chauffage et la ventilation. La vitesse de ventilation est réglée manuellement dans la fenêtre de statut et le point de consigne est défini dans Menu principal > Réglage température.

Manuel

La vitesse de ventilation et le chauffage sont définis manuellement dans la fenêtre de statut.

Sélection rapide



Explications

Ecran de contrôle

L'écran affiche la température ambiante actuelle, les étages de ventilation et de chauffage et la position de la porte. Lorsque le programme hebdomadaire est utilisé, il indique le mode jour/nuit ou « Arrêt ».

Il est également indiqué si le contrôle est défini sur le mode auto ou le mode manuel.

Flèche avant

Confirmer la sélection et poursuivre.

Cadran rotatif

Faire défiler les options.

Flèche arrière

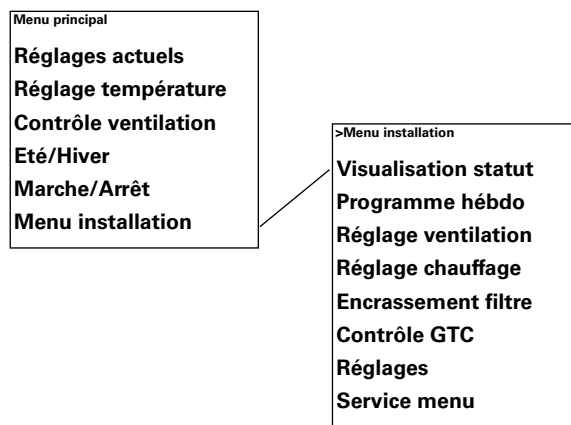
Revenir en arrière.

Après trois minutes, le boîtier de commande affiche de nouveau la visualisation de statut.

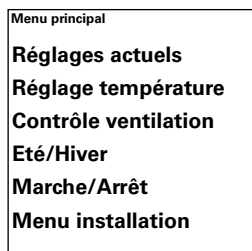
Ecran de contrôle

Pour le thermostat/le contrôle manuel de la ventilation et du chauffage, le symbole associé est marqué avec la flèche avant dans la fenêtre de statut. Les étages peuvent alors être définis. Confirmez à l'aide de la flèche avant. Pour obtenir la description, voir la section Modes de fonctionnement.

Appuyez sur la flèche avant pour accéder au menu principal.

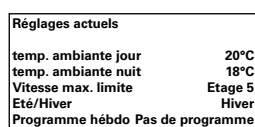
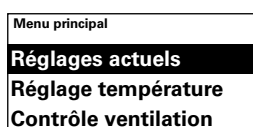


Menu principal



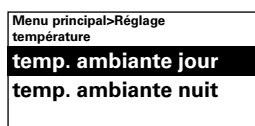
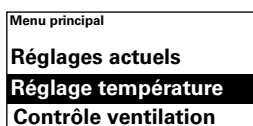
Réglages actuels

Affiche la température ambiante définie, la vitesse maximale limite, le mode Été / Hiver et le statut du programme hebdomadaire.



Réglage température

Permet de définir respectivement, les températures ambiantes souhaitées pour les modes jour et nuit (la température ambiante « nuit » est utilisée pour le programme « semaine »/baisse de la température nocturne).



Réglage d'usine

Température jour : 20 °C (5 – 35 °C)

Température nuit : 18 °C (0 – 20 °C)

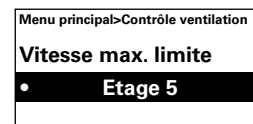
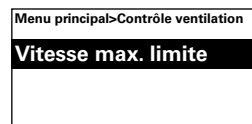
Contrôle ventilation

Appareil avec chauffage électrique

Aucune fonction. La vitesse de ventilation est définie manuellement dans la fenêtre de statut.

Appareil avec chauffage à eau chaude

Possibilité de limiter la vitesse maximale du ventilateur. En mode Auto (voir le réglage de la ventilation), la vitesse maximale est limitée à l'étage 4 afin de maintenir un faible niveau sonore. Vous pouvez définir une valeur inférieure si vous souhaitez limiter davantage la vitesse maximale.

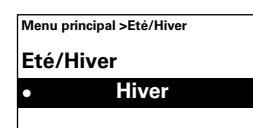
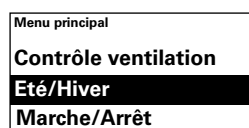


Réglage d'usine

Vitesse max limite: 5 (1-5)

Eté/Hiver

Permet d'autoriser ou de bloquer le chauffage. Le chauffage est autorisé en mode Hiver. En mode Été, le symbole du chauffage est barré d'une croix dans l'écran de contrôle.



Réglage d'usine

Été / Hiver : Hiver (Eté - ventil. seule)

Marche/Arrêt

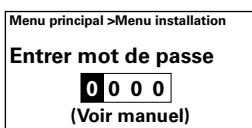
Permet d'éteindre le système manuellement. Une fois l'appareil hors tension, l'affichage disparaît. Dès que vous appuyez sur une touche, l'écran s'allume et indique Marche/Arrêt. Pour activer de nouveau l'unité, sélectionnez Marche.

Les fonctions de sécurité de l'unité sont toujours actives lors de la mise hors tension du système. Ainsi, la ventilation peut continuer à fonctionner un moment après la sélection du mode Arrêt.



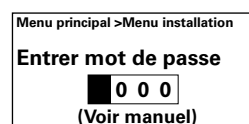
Menu installation

Le menu d'installation se situe au bas du menu principal et est protégé par un mot de passe. Voir la section Menu installation.



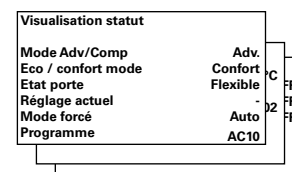
Menu installation

Pour accéder au menu d'installation, vous devez entrer le code 1932. Sélectionnez les chiffres à l'aide du cadran rotatif, puis appuyez sur la flèche avant pour confirmer.



Visualisation statut

Vérifiez les réglages. Le menu Visualisation statut se compose de trois pages comportant les réglages, que vous pouvez faire défiler à l'aide du cadran rotatif.



Programme hebdo

Procédez au réglage du programme hebdomadaire.



Un programme de base a été prédéfini dans SIRe.

Lun-Ven Jour à partir de 8h00, Nuit à partir de 18h00

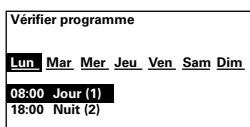
Sam Jour à partir de 10h00, Nuit à partir de 16h00

Dim Jour à partir de 11h00, Nuit à partir de 14h00

Pour consulter le programme défini pour un jour spécifique, sélectionnez Vérifier programme, puis parcourez les jours à l'aide du cadran rotatif.

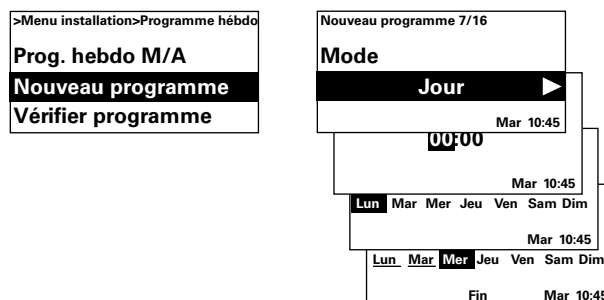


Afin de consulter les jours pour lesquels un certain programme est actif, sélectionnez un jour de la semaine à l'aide de la flèche avant. Le programme est mis en surbrillance et les jours où il est utilisé sont soulignés. Vous pouvez basculer entre les différents programmes pour un jour spécifique à l'aide du cadran rotatif.

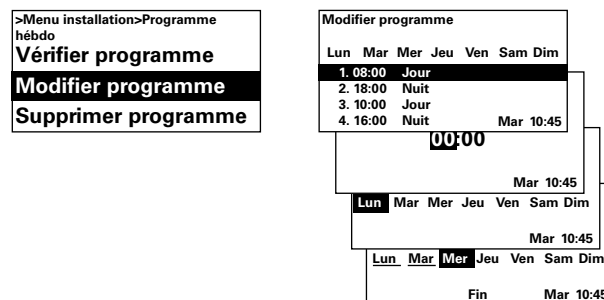


Pour ajouter un programme, sélectionnez Nouveau programme. Confirmez votre sélection à l'aide de la flèche avant. Sélectionnez Jour, Nuit ou Arrêt (au cas où l'unité ne doit pas fonctionner), définissez

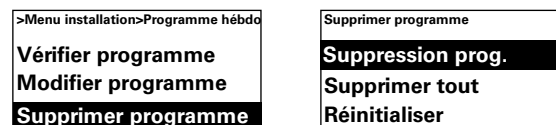
l'heure de mise sous tension, puis les jours auxquels le programme s'applique. Sélectionnez ensuite Fin pour terminer.



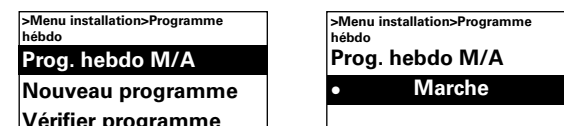
Un nouveau programme ne remplace pas une heure définie pour Jour par exemple, mais vous pouvez choisir de modifier un certain programme. Pour modifier un programme, sélectionnez Modifier programme.



Les programmes non applicables sont supprimés dans Supprimer programme. Ce menu permet de supprimer un seul ou la totalité des programmes. Pour revenir au programme de base défini en usine, sélectionnez Réinitialiser.



Le programme hebdomadaire est activé en sélectionnant Marche dans Prog. hebdo M/A. En mode On, l'écran de contrôle affiche un soleil, une lune ou la mention Off afin d'indiquer respectivement le mode jour, le mode nuit ou la fonction Off.

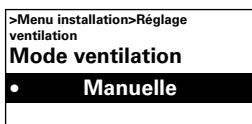
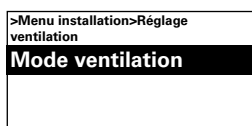


Réglage ventilation

Permet de régler le mode ventilation (voir également la section Modes de fonctionnement).



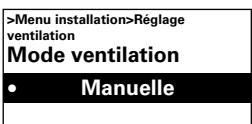
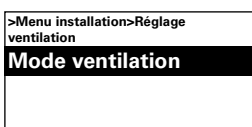
Appareil avec chauffage électrique



Réglage d'usine

Mode ventilation: Thermostat / Ventilation auto (Thermostat / Ventilation Manuelle, Manuelle)

Appareil avec chauffage à eau chaude

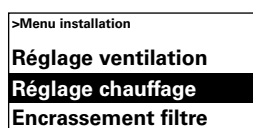


Réglage d'usine

Mode ventilation: Auto (Thermostat / Ventilation Manuelle, Thermostat / Ventilation auto, Manuelle)

Réglage chauffage

Permet de régler le chauffage.



Etage chauffage diff.

Appareil avec chauffage électrique

Différence de température pour l'enclenchement des étages de chauffage électrique.

Dans le cas d'un réglage d'usine de 1,0K et d'une valeur du point de consigne de 20°C, le système fonctionne comme suit : le premier étage de puissance s'active à +19,5°C (se désactive à +20,0°C). Si la température continue à descendre au-dessous de +18,5°C, l'étage de puissance suivant s'active (se désactive à +19,0°C). Pour 3 étages de puissance, le dernier étage s'active à +17,5°C et se désactive à +19,0°C.



Réglage d'usine

Chauffage diff. étage: 1.0K (0K – 10K)

Appareil avec chauffage à eau chaude

Lorsque la température ambiante descend 0,5 K en dessous du point de consigne, la ventilation démarre à la vitesse 1 et la vanne s'ouvre. Si la température ambiante continue à baisser (augmentation de la différence de température), la vitesse de ventilation augmente (la vitesse maximale limite est définie sur la position 4). La différence de température devant entraîner une augmentation de la vitesse de ventilation d'un étage est définie dans Chauffage diff. étage.



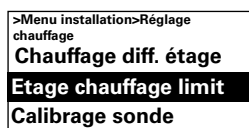
Réglage d'usine

Chauffage diff. étage: 0.5K (0K – 10K)

Etage chauffage limit

Appareil avec chauffage électrique

Permet de limiter le chauffage.



Réglage d'usine

Limite puissance maxi: 2 (SE06-15, 20) 3 (SE30)

Calibrage sonde

Si la sonde indique des valeurs incorrectes, il est possible de la calibrer. Certaines erreurs d'affichage peuvent survenir, lesquelles sont dues principalement à l'emplacement (surfaces froides/chaudes, etc.). La valeur + ou – augmente ou diminue la valeur mesurée (par exemple, +2K entraîne une augmentation de la valeur affichée de 2 degrés).



Réglage d'usine

Sonde de température ambiante : 0,0K (-10K – 10K)

Limite plage de ctrl

La température ambiante sélectionnée par l'utilisateur doit être comprise entre 5 et 35°C.



Réglage d'usine

Température limite de la plage de contrôle: 35°C (5 – 35°C)

Encrassement filtre

Appareil avec chauffage à eau chaude

L'alarme du filtre se déclenche lorsque la durée de fonctionnement du filtre définie est dépassée ou lorsqu'un filtre externe est installé et activé. Le timer du filtre peut servir d'indicateur d'intervalle d'entretien pour les appareils avec chauffage électrique lorsqu'un filtre n'est pas autorisé.



Dernier chgt filtre

Pour consulter le nombre d'heures de fonctionnement depuis le dernier remplacement du filtre, sélectionnez Dernier chgt filtre.

La valeur est remise à zéro lors de la réinitialisation de l'alarme du filtre. Pour remettre la valeur à zéro avant cette réinitialisation, mettez la minuterie du filtre sous et hors tension.



Timer filtre on/off

L'alarme du filtre est activée en sélectionnant Marche dans Timer filtre on/off.

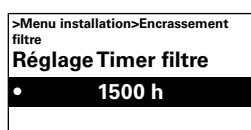


Réglage d'usine

Timer filtre on/off: Arrêt (Marche)

Réglage Timer filtre

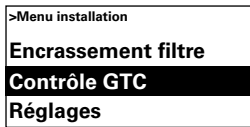
Dans Réglage Timer filtre, définissez la durée de fonctionnement souhaitée (entre 50 et 9950 heures).



Réglage Timer filtre: 1500 h (50 - 9950 h)

Contrôle externe (GTC)

Les fonctions GTC peuvent être activées dans Contrôle GTC. Activez Externe on/off ou 0-10V contrôle ventilation en sélectionnant Marche sous l'option concernée. Voir les schémas et la section Connexion du contrôle externe (Quick Guide). Le chauffage s'active automatiquement lorsque la ventilation démarre.



Appareil avec chauffage à eau chaude

Remarque : la commande externe de contrôle de la ventilation 0-10 V commande automatiquement le marche/arrêt de la vanne/électrovanne.

SWH02-33

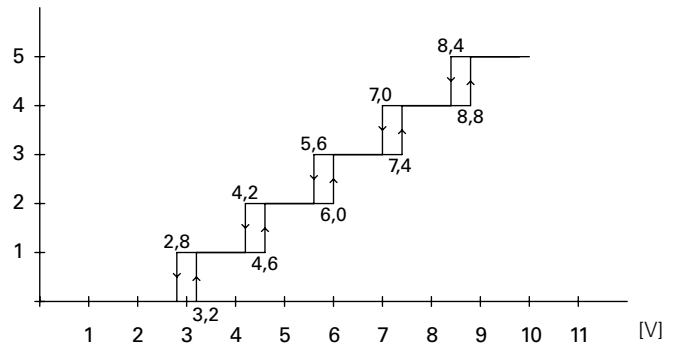
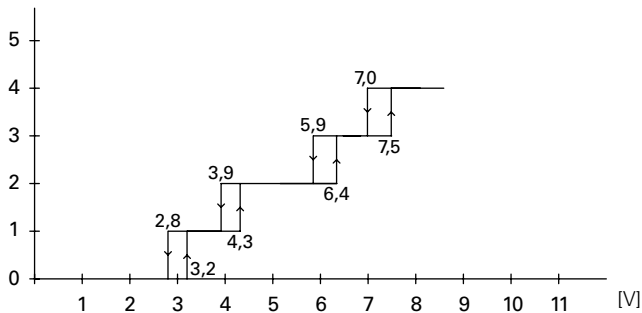


Schéma : Étage de ventilation selon un niveau de tension entrant de 0-10 V CC, 5 étages.

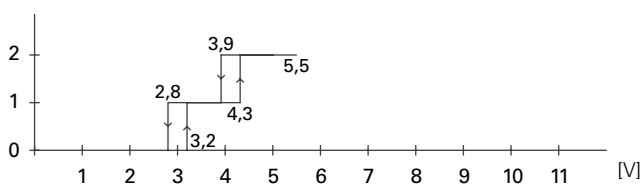
Appareil avec chauffage électrique

Panther SE06-15



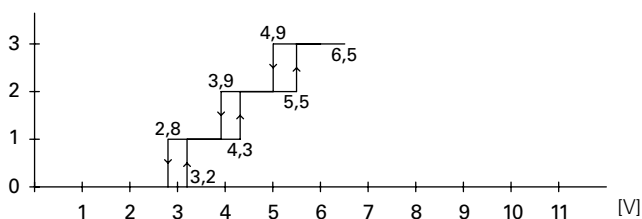
Réglage actuel	Ventilation	Chauffage
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	2
4	4	2

Panther SE20



Réglage actuel	Ventilation	Chauffage
0	0	0
1	1	1
2	2	2

Panther SE30

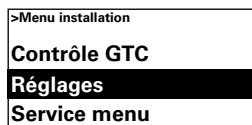


Réglage actuel	Ventilation	Chauffage
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	2	3

Schéma : Étage de ventilation et de chauffage selon un niveau de tension entrant de 0-10 V CC.

Réglages

Permet de procéder aux réglages généraux se trouvant également dans l'assistant de démarrage, ainsi que de réinitialiser le système.

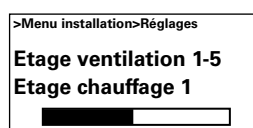
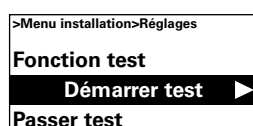


Permet de modifier la date, l'heure, la langue et l'unité de température.



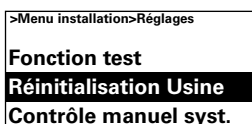
Fonction test

Pour tester les étages de ventilation et de chauffage, lancez la fonction de test.



Réinitialisation Usine

Rétablit les réglages d'usine.



Contrôle manuel syst.

Exécutez un contrôle manuel en cas de besoin ou après une modification physique du système pour identifier les appareils et les sondes connectés.



Codes d'alarme et d'erreur

SIRe dispose de différents codes d'alarme et d'erreur, pour un fonctionnement sécurisé et sans problèmes.

Si des codes d'alarme ou d'erreur ont été indiqués, ils doivent être réinitialisés afin de revenir à un fonctionnement normal et réactiver par exemple le chauffage. Le mode ventilation est actif même lorsque l'alarme de surchauffe a été indiquée.

Affichage des codes d'alarme et d'erreur

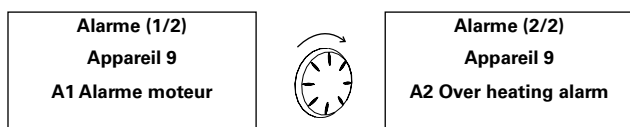
En cas d'alarme ou d'erreur, le code associé est indiqué dans l'écran de contrôle.

Lorsqu'un code d'alarme ou d'erreur s'affiche, l'unité à laquelle il s'applique est indiquée. Voir Tableau - Alarmes et Tableau - Codes d'erreur (Quick Guide).

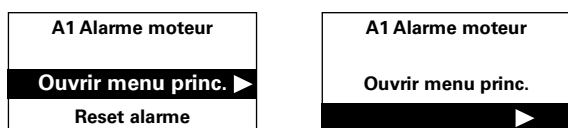
Reset alarme

Remarque! Avant de réinitialiser, vérifiez que le problème est résolu et que rien ne peut empêcher la remise en service de l'unité.

Si plusieurs alarmes se déclenchent, faites défiler l'affichage vers le bas jusqu'à l'alarme suivante. Notez que les alarmes doivent être réinitialisées dans l'ordre.



Une fois le problème résolu, réinitialisez l'alarme en appuyant sur la flèche avant et en sélectionnant Reset alarme, puis confirmez. A la première mise en route, des alarmes et des codes d'erreurs peuvent se produire, mais ils peuvent être réinitialisés sans manipulation particulière.



Coupure de courant

En cas de coupure de courant, il convient de vérifier que l'heure est correctement définie. Un réglage incorrect de l'heure perturbe le programme hebdomadaire.

Protection anti-surchauffe

S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde interne. La protection anti-surchauffe vise principalement à éviter les surchauffes et à protéger l'unité et son environnement contre les dommages en cas de surchauffe. Pour cela, elle réduit la puissance de sortie de manière à maintenir la température interne dans les limites (voir le tableau).

Si la température interne dépasse la limite d'alarme, une alarme de surchauffe A2 se déclenche et la ventilation se met en route pour dissiper la chaleur. Si la température interne continue d'augmenter malgré tout, par exemple en raison d'un contacteur défectueux ou d'une vanne d'eau incorrecte, la vitesse de ventilation augmente jusqu'à la vitesse maximale et le ventilateur reste en marche jusqu'à ce que la température interne baisse et que l'alarme soit réinitialisée.

L'alarme reste affichée à l'écran jusqu'à ce qu'elle soit réinitialisée. Pour les appareils avec chauffage électrique, le chauffage reste désactivé pendant cette période. Pour les appareils avec chauffage à eau, la vanne ou l'électrovanne est réactivé lorsque la température interne passe en dessous des niveaux de sécurité, même si l'alarme n'a pas encore été réinitialisée.

Pour fonctionner correctement, les appareils avec chauffage à eau doivent être équipés d'une vanne ou d'une électrovanne commandée par SIRe. Les appareils avec chauffage électrique sont également équipés d'une protection anti-surchauffe mécanique.

Fonction de protection anti-givre

Appareil avec chauffage à eau chaude

S'applique uniquement aux unités dotées d'une sonde interne.

La fonction de protection anti-givre permet d'empêcher la batterie d'eau de geler.

Si la température intérieure descend au-dessous de +5°C, l'alarme de protection anti-givre A3 s'active, l'actionneur de la vanne s'ouvre et la ventilation s'arrête.

Remarque : En cas d'alarmes récurrentes, notamment les alarmes de surchauffe et les alarmes de protection anti-givre, procédez à une vérification complète et si la cause de l'erreur est introuvable, contactez Frico ou un service d'assistance autorisé.

Protection anti-surchauffe - limites de température

Aérotherme	Diminution du chauffage Démarrage	Chauffage désactivé	Alarme Vitesse maximale
SE6-15	70°C	75°C	80°C
SE20-30	85°C	90°C	95°C
SWH02-33	90°C	95°C	100°C



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**